

## Мусульманка побила дочку за роман із християнином

Суд Антверпену засудив 58-річну Ресмію і 69-річного Сайхуда до 3 років позбавлення волі за жорстоке поводження з дочкою, 26-річною Асель. У 2002 р. та почала зустрічатися з хлопцем-християнином. Батьки давно обрали їй майбутнього чоловіка, тож були обурені. Дівчина залишила сім'ю і громаду. Через 1,5 року закохані вирішили поборатися. Мати вмовила доньку погостювати удома, де усе сімейство напало на неї і жорстоко побило. Асель госпіталізували у важкому стані зі струсом мозку.

Щотижневик «Відомості.UA»

### Відомості

Видається з 21.09.2000 р.  
Реєстр. номер КВ №12794-1678ПР від 26.06.2007 р.

Головний редактор  
Галина ФЕДОРЕНКО

Тел. (0332) 77-19-03  
e-mail: galina@vidomosti-ua.com

Адреса редакції: 43016, м. Луцьк,  
вул. Романюка, 1.  
Тел./факс: (0332) 77-48-09, 77-49-08,  
77-48-08, 77-49-09.

E-mail: info@vidomosti-ua.com  
web: http://vidomosti-ua.com/

Передплатний індекс — 21769

Засновники: ТЗОВ інформаційно-аналітична газета «Волинські губернські відомості», ТЗОВ «Слово», Олена Палагута  
P/p 2600601861341 в БАТ «Укресбанк», МФО 303547 ЗКПО 32144407

Будь-яке копіювання, у т.ч. окремих частин текстів чи зображень, публікування і републікування, передрук чи будь-яке інше поширення інформації, в якій би формі та яким би технічним способом воно не здійснювалося, суворо забороняється без попередньої письмової згоди з боку ТЗОВ «Волинські губернські відомості». Відповідальність за зміст та текст реклами несе рекламодавець. Відповідальність за достовірність фактів, власних імен та інших даних несуть автори публікацій. Відповідальність за якість друку несе друкарня.

Матеріал, відмічений даним знаком, друкується на правах реклами.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій і залишає за собою право редагувати матеріали або не друкувати зовсім.

Друк офсетний. Обсяг 4 друкованих аркушів. Віддруковано ТЗОВ «Експрес Медіа Груп». Адреса друкарні: Львівська область, Яворівський район, с. Рясна-Руська, вул. Свободи, 5, тел. (032) 297-47-46. Тираж 18 500. Замовлення № 14567.

## Гайтана представить Україну на «Євробаченні-2012»

Співачка Гайтана перемогла в національному відборі на фінал конкурсу «Євробачення-2012», який пройде в травні в Баку (Азербайджан). На пісенному змаганні вона представить композицію *Be my guest*. Гайтана візьме участь у другому півфіналі 24 травня. За два дні після цього — фінал, у якому виступатимуть конкурсант з 26 країн.

«Сьогодні сталося диво — я не перестаю це повторювати, — сказала Гайтана на прес-конференції в суботу, 18 лютого. — Я дякую Богові за це. Незважаючи на всі побоювання лікарів, мого продюсера, команди, я вирішила ризикнути. У мене було незмикання зв'язок. Ще вчора я не могла говорити, а зараз можу дати цілий концерт, якщо треба! Пісня чудова, в моєму серці сьогодні було море позитиву і бажання цей позитив відкрити для всіх. Я вважаю, що цю пісню повинна почути Європа, щоб ще більше полюбити Україну».

Гайтана набрала найбільше балів під час голосування на Першому національному телеканалі — 41 бал. Переможець національного відбору визначався змішаним голосуванням журі та телеглядачів, причому з одного номера мобільного телефону можна було надіслати лише одне SMS-повідомлення на підтримку учасника.

«Євробачення» — одне з найпопулярніших телешоу в світі. Вперше конкурс пройшов у 1956 році. Тоді в ньому взяли участь представники семи держав. У 57-му міжнародному конкурсі, який відбудеться в Баку, візьме участь 43 країни.

Нагадаємо, у 2011 році Україну на пісенному конкурсі в Дюссельдорфі представляла Міка Ньютон. Вона набрала 159 балів і посіла 4-е місце. Переможцем «Євробачення-2011» став дует із Азербайджану.



### ■ СУЧАСНЕ МИСТЕЦТВО

## Скульптор створив звіринця із металевого риштування

Скульптор створив гігантських стварин із риштування, гайок і гвинтів. Із металічних опор 33-річний Бен Лонг спорудив у Ланкастері собаку, оленя та коня. Кожна скульптура заввишки 10 м.

Пам'ятники можна розібрати на деталі чи демонтувати й перенести в інше місце. Останнє Бен планує зробити для свого наступного проекту.

«Точаться дебати про те, якими хочуть бачити й якими повинні бути пам'ятники чи скульптури в наших містах. Але одне знаю точно — люди стомилися від полководців у бронзі», — каже Лонг.

Зі слів Бена, цією ідеєю він захопився ще в підлітковому віці на будівельному майданчику. Щоб



втілити її в життя, Лонг два роки продавав масштабні моделі в студії. За отримані гроші скульптор купив необхідне обладнання.

«Люди розглядають мої роботи під різними кутами, відходять, аби краще роздивитись», — додав Бен.

### ■ ДИВА ПРИРОДИ

## На Канарських островах готують їжу на вулкані



На одному з островів Канарського архіпелагу, Лансароте, є унікальний ресторан El Diabolo, де кухарі готують на справжньому вулкані. Щоправда, кратер не видає киплячу лаву — в іншому

разі про відпочинок і неквапне куштування страв не могло йтись. Цей вулкан швидше схожий на величезний мангал, із якого виділяється вулканічний жар прямо з надр землі.

На Лансароте є близько трьохсот вулканів. Але остров'яни навчилися отримувати з цього зиск. У 1970 р. архітектори Касерес і Сото обнесли каменем кратер, залишивши отвір діаметром 1,5 м. Так і вийшов гігантський мангал. А коли на ньому стали готувати канарські страви з м'яса та риби, ресторан El Diabolo миттю став однією з головних принад острова.

### ■ ІНСТАЛЯЦІЯ

## У Чикаго відбулося грандіозне світлове шоу

Десять днів поспіль, із 10-го по 20 лютого, городяни милувалися неймовірним музично-світловим шоу, яке відбувалося на теренах Міленіум-парку. Саме там знаходиться величезна урбаністична скульптура «Клауд Гейт», створена архітектором Анішем Капуром із відполірованої сталі. Місцеві лагідно називають її «квасолинкою» (The Bean), бо за формою нагадує плід бобової рослини.

Саме цю незвичайну скульптуру обрав для своєї світлової інсталяції креативний дует LuftWerk, який вирішив обіграти дзеркальні властивості «квасолини» та перетворити її, а також прилеглу територію на полотно для гри світла.

Щовечора в Міленіум-парку збиралися сотні людей, аби подивитися на грандіозне шоу Luminous Field (англ. — «поле, що світиться»). Яскраве видовище супроводжувала музика відомого чиказького гурту Third Coast Percussion.



### ■ НЕ ПОКИНУВ У БІДІ

## На Прикарпатті хоробрий пес урятував хазяйку від смерті

Уселі Стара Гута, що на Івано-Франківщині, пес на кличку Тарзан урятував від смерті 20-річну хазяйку. Дівчина, поки батьків не було вдома, вирішила погуляти засніженим лісом. Взяла з собою пса і, певно, заблукала. Коли повернулися батьки, уже стемніло. Сільський голова підняв на ноги правоохоронців, депутатів, сільську громаду, й усі гуртом вирушили шукати дівчину. Кілька годин у 25-градусний мороз три десятки

добровольців прочищувало ліс.

Зі слів сільського в'їта, було вже за північ, коли на егерів вибіг пес. Він розвернувся і побіг убік, показуючи рятувальникам дорогу. Через кількасот метрів чоловіки натрапили на дівчину, яка сиділа на снігу. Тарзан лизав їй ноги, не даючи замерзнути. Егері закутали потерпілу, що вже марила, в кожух, і віднесли до авто. В селі на неї чекала бригада «швидкої». На щастя, бідолаха швидко оклигала.

### ■ АБИ НЕ МЕРЗНУТИ

## Швейцарець встановив у своєму автомобілі дров'яну піч

У Європі лютують морози, та швейцарець Паскаль Прокоп знайшов оригінальний спосіб пережити цю зиму і не задубіти від холоду. Він просто прибрав передні сидіння в своєму авто, а натомість встановив справжню піч.

Його старенький Volvo 240 1990 року, що гаєє вулицями Метменштеттена (невелике містечко за 25 км від Цюріха), виглядає кумедно. Машина з трубою на даху, з якої валує дим, наче втілилася з якогось мультфільму. Втім, Прокопа це не бентежить — принаймні доти, доки йому тепло й затишно всередині салону.

Час від часу водій «підгодовує» пічку звичайнісінькими дровами. Паскалю настільки подобається його «тюнінгована» машина, що іноді він у ній навіть ночує — коли занадто втомиться або хильне зайвого.



Звісно, у жителів Метменштеттена були сумніви з приводу безпеки такого легковика. Перш ніж сісти за кермо, Прокоп мусив отримати дозвіл від органів технагляду Швейцарії. Попри те, що місцева влада спочатку ставилася до цього проекту доволі скептично, тепер оригінальна автівка Паскаля офіційно зареєстрована як «седан із дров'яною грубкою».

### ■ АРТ-ОБ'ЄКТ

## Болгарський будинок-равлик став найдивнішою спорудою в світі



Сайт Strange Buildings створив рейтинг найдивніших і найфантастичніших будівель світу. Перше місце в рейтингу посів будинок-равлик, розташований у болгарській столиці Софії.

### ■ ЧЕРЕЗ ВІКІ

## Влада Кельна реабілітувала жертв полювання на відьом

Владі Кельна офіційно засудили полювання на відьом 400-річної давнини, пише Koelnische Rundschau.

Вони зробили це на прохання 65-річного євангельського священика та викладача релігії Хартмута Хегелера.

За його словами, для нього важлива була не стільки юридична реабілітація засуджених за чаклунство, скільки морально-етична позиція міської ради.

У період із 1446-го по 1662-й у Кельні більше сотні осіб звинуватили в чаклунстві й цюнайменше 38 із них стратили.

Найгучнішою стала справа голови кельнського поштамту Катаріни Хенот, яку жорстоко катува-

ли, задушили, а потім спалили як відьму. Проте насправді причини переслідування цієї жінки були швидше політичними.

За реабілітацію Катаріни Хенот виступили і її родичі: 79-річний Ханс-Йоахім Хіртц із Кельна та 58-річний Карл-Йозеф Мюнх із Бернсхайма. Ці чоловіки є нащадками сестри Катаріни в п'ятнадцятому поколінні.

До слова, раніше влада міста назвала на честь реабілітованої землячки школу та вулицю, а також встановила її скульптуру на вежі ратуші.

Тутешня мерія також звернулася до Кельнського архієпископства з проханням висловити своє засудження полювання на відьом.